

Texte

¹ > Etant entré [Jésus] traversait Jéricho<
² >Et voici< >un homme< >appelé du nom de Zachée<
 >et c'était un chef< >de collecteurs d'impôts< >et c'était un riche<
³ >et il cherchait à voir Jésus< >« Qui est-il ? »<
 >mais il ne le pouvait pas< >à cause de la foule< >car pour la taille il était petit.<
⁴ >Il courut donc en avant< >grimpa au dos d'un sycomore<
 >pour le voir, lui<
 >car c'est par là qu'il allait traverser.<
⁵ >Et lorsqu'il arriva en cet endroit<
 >levant les yeux< >Jésus lui dit<
 >« Zachée< >vite descends<
 >car aujourd'hui< >dans ta maison il me faut demeurer. »<
⁶ >Et vite il descendit< >et le reçut tout joyeux<
⁷ >En le voyant, tous murmuraient et disaient<
 >« Chez un homme pécheur il est allé loger. »<
⁸ >Mais Zachée debout< >dit au Seigneur< >« Voici<
 >la moitié de mes biens< >la mienne< >Seigneur< >aux pauvres je la donne<
 >et si je me suis servi sur le dos de quelqu'un< >je redonne quatre fois plus. »<
⁹ >Alors Jésus lui dit<
 >« Aujourd'hui< >le salut est là pour cette maison<
 >car lui aussi< >est fils d'Abraham<
¹⁰ >et s'il est venu le Fils de l'Homme<
 >c'est pour chercher< >et sauver<
 >ce qui était perdu. »<

Premières notes



Gestes

Etant entré Jésus traversait Jéricho.	CHEMINER : les mains dessinent un chemin sinueux en avant de soi.
Et voici	VOICI : les bras et mains se posent devant soi au niveau de la taille.

un homme	HUMAIN : l'avant-bras droit se dresse sur le côté, paume vers l'arrière.
appelé du nom de Zachée	NOM : la main droite remonte le long de la gorge et accompagne la voix puis s'ouvre sur le côté, paume vers l'avant.
et c'était un chef	MAÎTRE DE MAISON : mains fermées, les bras sont fermes le long du corps, comme quelqu'un qui a la situation en main.
de collecteurs d'impôts	Les mains ramassent devant soi et glissent dans les poches.
et c'était un riche	Les doigts à hauteur des yeux font un petit geste cupide.
et il cherchait à voir Jésus.	Poser les mains en visière au-dessus des yeux
Qui est-il ?	POURQUOI : les mains sont à hauteur du visage dans une attitude d'interrogation.
Mais il ne le pouvait pas à cause de la foule	NÉGATION : les avant-bras se décroisent.
car pour la taille il était petit.	OBSTACLE : les mains font écran au visage, paumes vers l'avant.
Il courut donc en avant	Désigner la hauteur d'un homme et descendre le bras par étapes.
grimba au dos d'un sycomore	Mimer la course, sur place.
pour le voir lui	Mimer l'action de grimper dans un arbre.
car c'est par là qu'il allait traverser.	Les mains s'écartent pour dégager un espace par-dessus lequel on regarde.
Et lorsqu'il arriva en cet endroit	CHEMINER : les mains dessinent un chemin sinueux en avant de soi.
levant les yeux	LÀ : les mains désignent le sol, au niveau des pieds.
Jésus lui dit	Lever la tête et regarder en haut.
Zachée	PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
vite descends	INTERPELLER : les mains à hauteur des épaules ponctuent la parole, le buste reste droit.
car aujourd'hui	Les bras descendent rapidement en diagonale
dans ta maison il me faut demeurer.	AUJOURD'HUI : la main droite descend devant le visage, paume vers l'avant.
Et vite il descendit	ALLIANCE : les mains se rejoignent au niveau du cœur et se tiennent avec tendresse.
et le reçut	Partant du haut, les bras descendent rapidement en diagonale.
tout joyeux.	ACCUEILLIR : les bras sont ouverts puis les mains se rapprochent de la poitrine, paumes vers le haut.
En le voyant	JOIE : bras, mains et doigts s'élancent vivement à partir du cœur vers le haut, paumes vers l'avant.
tous murmuraient et disaient	VOIR : les mains partent des yeux et accompagnent le regard.
Chez un homme pécheur il est allé loger.	MURMURER : l'index décrit des petits cercles au niveau du visage ou du cœur.
Mais Zachée debout	MAL : les mains font le geste de repousser vers le fond, à gauche.
dit au Seigneur	SE TENIR : les bras descendent le long du corps, les mains fermes, paumes ouvertes vers le haut.
Voici	PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
	VOICI : les bras et mains se posent devant soi au niveau de la taille.

la moitié de mes biens	Le tranchant d'une main se pose dans la paume ouverte de l'autre main
la mienne	MOI : la main droite montre la poitrine.
Seigneur	INTERPELLER : les mains à hauteur des épaules ponctuent la parole, le buste reste droit.
aux pauvres je la donne	DONNER : les mains et les bras s'ouvrent à hauteur de la taille dans un geste ample.
et si je me suis servi sur le dos de quelqu'un	Les mains ramassent devant soi et glissent dans les poches.
je redonne quatre fois plus.	La main montre quatre doigts.
Alors Jésus lui dit	PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
Aujourd'hui	AUJOURD'HUI : la main droite descend devant le visage, paume vers l'avant.
le salut est là pour cette maison	DÉLIER : bras tendus vers l'avant, poings croisés et fermés, les mains se retournent vers l'intérieur, s'ouvrent et se lèvent.
car lui aussi	TOI : la main désigne quelqu'un devant soi.
est fils d'Abraham	FOI : les mains simulent un appui ferme devant soi, paumes vers le bas.
et s'il est venu le Fils de l'homme	FILS DE L'HOMME : la main droite part du ciel, touche le sol et se place sur le côté, à hauteur du visage, paume vers l'arrière.
c'est pour chercher	CHERCHER : les mains tâtonnent activement devant soi.
et sauver	DÉLIER : bras tendus vers l'avant, poings croisés et fermés, les mains se retournent vers l'intérieur, s'ouvrent et se lèvent.
ce qui était perdu.	REPENTANCE : les mains vont chercher derrière à gauche et ramènent devant soi, dans un mouvement de torsion de tout le corps.

Commentaires

Contexte

C'est la dernière étape avant l'entrée à Jérusalem. Au verset 31 du chapitre précédent (Lc 18) Jésus annonce, pour la troisième fois, sa mort et sa résurrection prochaines ; puis s'approchant de Jéricho, il guérit un aveugle.

Dans ce passage, au début du chapitre 19, Jésus traverse Jéricho et est reçu chez Zachée. Ensuite vient la parabole des mines en introduction à la montée et l'entrée triomphale dans Jérusalem. Il n'est pas question de cette rencontre avec Zachée chez les autres évangélistes.

Structure

v.1-4 Présentation des personnages

v. 1 Jésus

v. 2-4 Zachée

v. 5-10 Événement

v.5-6 Rencontre de Jésus et de Zachée dans la ville - hors de la maison

v. 7 Réaction de la foule

v. 8-10 Réaction de Zachée et de Jésus à l'intérieur de la maison.

Dynamisme

Dans cette accumulation de gestes précipités et de regards croisés on a trois arrêts sur image « Qui est-il ? » « Seigneur » « Le Fils de l'Homme ».

Zachée dissimulé par des obstacles (argent, statut social, foule, petite taille) est révélé par Jésus, « Fils d'Abraham » et Jésus se révèle Fils de l'Homme venu révéler qui est l'Homme et sauver l'humanité.

La dynamique du texte se situe autour des jeux de regard : Zachée cherche à voir Jésus, Jésus regarde Zachée, le regard des « tous » VOIR -CHERCHER.

Dans les gestes :

on est chargé (collecteur impôts, se servir sur le dos) et on se décharge (donner, redonner)

on est petit (taille) on monte, on grandit (grimper)

on va d'une extériorité OBSTACLE à une intériorité (maison, demeurer, recevoir) joyeuse JOIE.

Les deux marqueurs de temps AUJOURD'HUI permettent une pause dans ce récit et permettent la révélation de l'identité de Jésus : une réponse à la question de Zachée.

Suggestions d'utilisation

Ce passage est lu dans la liturgie du 31^{ème} dimanche du Temps Ordinaire de l'année C.

Le récitatif peut être proposé en lien avec les thèmes : Conversion- Rencontre – Salut

Pour aller plus loin

Au fil des versets

v. 1 – « traversait » (également au v.4) : le verbe grec « διερκομαι - diercomai » est un verbe clé pour Luc.

- « Jéricho » : ville de passage pour monter à Jérusalem, clé de l'entrée en Canaan.

v. 2 - Il y a, à ce verset, un jeu entre le « pur » et « l'impur ».

- « Zachée » : transcription en grec (Zakcaios) d'un mot hébreu (Zakaï) signifiant « pur ».

- « chef de collecteurs d'impôt » : les collecteurs d'impôts traitent avec les romains et se servent sur le dos du peuple. Déclarés impurs, ils sont méprisés de tous. Leur argent n'est même pas accepté par la caisse de solidarité de la synagogue.

« Bien que le travail manuel soit vivement recommandé, certains métiers sont méprisés et même condamnés. A ce propos la littérature rabbinique qui ne manque pas d'humour, fournit diverses indications, plusieurs listes de métiers méprisés sont dressées, les raisons avancées pour blâmer tel ou tel métier varient. [...] Trois métiers sont disqualifiés : berger, collecteur d'impôts, publicain : ceux qui exercent ces métiers sont placés à côté de ceux qui s'adonnent à des jeux de hasard, prêtent à usure ou font le commerce de produits de l'année sabbatique... Pratiquer ces métiers, c'est se vouer à l'infamie. »

Le monde où vivait Jésus Cerf 1998 H. COUSIN- J.P. LEMONON- J. MASSONNET Pages 241 et sv.

v. 3 - Zachée cherche à voir qui est Jésus. Peut-être à rapprocher de Lc 10,22 « nul ne connaît QUI EST le Fils sinon le Père et nul ne connaît QUI EST le Père sinon le Fils et celui à qui le Fils veut le révéler ».

- « car pour la taille il était petit » du point de vue de la structure, la phrase est à rapprocher du v. 9 « car lui aussi est fils d'Abraham »

v. 4 – « sycomore » : « **συκομορεα** - sucomorea » littéralement « arbre à sucre ». On a un jeu de mots avec le verbe du verset 8 « **συκοφαντεω** - sucophanteô » (extorquer) que l'on a essayé de rendre par les expressions « monter au dos d'un sycomore » / « se servir sur le dos de quelqu'un ».

v. 5 – « levant les yeux » même expression que dans la guérison du « sourd à la parole difficile » (Mc 7, 34)

On peut voir ici une allusion au fait que Jésus se place en dessous des petits pour mieux les rejoindre.

- « vite » répété au verset suivant comme s'il y avait urgence, un appel intempestif auquel il faut répondre « aujourd'hui », immédiatement.

- « Aujourd'hui » : il y a le jour de Dieu et c'est aujourd'hui que Jésus s'invite chez celui qui cherche à savoir qui il est.

- « dans ta maison il me faut demeurer » : il y a une nécessité dans l'ordre du salut que Jésus s'invite chez cet homme, dans sa maison, La maison, c'est le bâtiment, c'est l'ensemble des personnes qui y habitent, dans la bible, c'est aussi la descendance. On a donc ici à la fois, la vie, les relations et l'avenir qui s'ouvrent.

- le verbe « demeurer », en grec « **μενω** - menô » est employé par Jean pour parler de la relation Christ-disciple (Emmaüs Lc24,29 - La vigne Jn 15 ,16) ou de la relation Père – Fils (Jn 15, 10).

v. 6 - La réponse de Zachée se calque sur la demande de Jésus.

- « tout joyeux » : même expression que dans la parabole de « la brebis perdue » (Lc 15,5)

v. 7 – « tous murmuraient » : le fait d'entrer chez un pécheur notoire entraîne l'impureté rituelle.

- « loger » : le verbe grec « **καταλυω** - kataluô » et le nom équivalent « **καταλυμα** - kataluma » se retrouvent cinq fois dans l'évangile de Luc. Le sens primitif était « jeter en bas » (Lc 21,6) par extension il a été utilisé pour « décharger les bêtes » puis pour « loger » (Lc 9,12 et 19,7), d'où « caravansérail, salle commune » (Lc 2,7 et 22,11).

v. 8 et 9 : remarquer l'utilisation du présent dans les paroles de Zachée et dans celles de Jésus.

v. 8 – « debout » : Zachée répond avec grandeur, il se pose là.

- « Seigneur » : répété deux fois dans ce verset, ce terme « **κυριος** – kurios » est utilisé par Luc pour signifier l'identité messianique de Jésus.

- « la moitié de mes biens, la mienne » : le citoyen romain avait en bien propre la moitié et l'autre moitié appartenait à l'empire. Comme Saint Martin donne la moitié de son manteau, c'est à dire tout ce qui lui appartient, Zachée donne la moitié de ses biens ; il se dépossède de ce qui est à lui.

- « je la donne / je redonne » : les verbes sont au présent.

Deux interprétations sont possibles : soit c'est une description de ce qu'il fait habituellement (sa mauvaise réputation est due à sa fonction et non à ses actes) ; soit c'est la marque d'une décision qui prend effet immédiatement (il y a conversion). Le texte ne permet pas de prendre position.

- « je redonne quatre fois plus » Zachée se conforme aux lois. Dans la Loi juive il est écrit : « un voleur devra donner compensation » (Ex22,3) . « Quand un homme volera un bœuf ou un mouton et qu'il l'aura abattu ou vendu, il donnera cinq bœufs en compensation du bœuf ou quatre moutons en compensation du mouton. » (Ex21,37) ; « de l'agnelle il donnera

compensation au quadruple » (2Sa12,6) ; « il rembourse en entier en y ajoutant le cinquième du prix » (Lv5,21 et Nb 5,6).

Dans le droit romain, le voleur doit rendre au quadruple.

v. 9 – « aujourd’hui le salut est là pour cette maison » : dans cette seule phrase on retrouve deux mots déjà utilisés plus tôt : « aujourd’hui » et « maison » et « salut » que l’on retrouvera au v. 10. On remarque le balancement des formules : « aujourd’hui dans TA maison il ME faut demeurer » / « aujourd’hui LE SALUT est venu pour CETTE maison ».

Il y a une insistance sur l’immédiateté du salut.

- « car lui aussi est fils d’Abraham » : Jésus parle à Zachée mais il emploie la 3^e personne comme pour s’adresser aux observateurs extérieurs (ceux qui murmuraient). Jésus réintroduit Zachée et sa maison dans le peuple de la promesse, la promesse de salut. C’est à cause de son appartenance à ce peuple de la promesse qu’il est sauvé. Jésus invite à regarder au delà de la fonction, au-delà des apparences : par sa générosité Zachée est digne fils du père des croyants.

v. 10 – construction parallèle entre « fils d’Abraham » et « Fils de l’Homme »

- « fils de l’homme » : Dans la Bible, l’usage courant de l’expression « fils d’homme » signifie « humain » (c’est ainsi que Dieu appelle solennellement le prophète Ezéchiel dans l’ensemble de son livre, (Voir aussi Nb 23,19 ; Ps 8,5 ; Dan 8,17) L’expression « fils de l’homme » va prendre un sens différent à partir de la vision apocalyptique de Dan 7.13s où, après une succession de puissances étrangère figurées par des bêtes sauvages, le pouvoir est finalement donnée à quelqu’un « comme un fils d’homme » arrivant « avec les nuées du ciel » identifié au « saint du Très-Haut ». Par la suite ce « fils d’homme » céleste est associé à la fin des temps dans la littérature apocalyptique (1 Hénoch37-71 ; 4 Esdras13).

On le retrouve 70 fois dans le N.T. Jésus l’utilise pour se désigner lui-même souvent dans un contexte messianique.

- « chercher ce qui est perdu » : littéralement « l’étant perdu » référence à Ez 34,16 « Je chercherai celle qui est perdue, je panserai celle qui est blessée et je ferai reprendre des forces à celle qui est malade »

- l’épisode de la rencontre se termine avec une forme de sentence.